

ColorRenderingTable: GenericImages.tiff; PageSizeIn: 445.7x587.4; PageSizeOut: 501.7x643.4;  
 PageName: AGFA Avantara 44-TAIPAN\_PPC; RIPTime: 17:16:00 2000/07/26; Resolution: 1800dpi;  
 Screening: ABS\_TRAD\_1800\_150\_RND; Transfer: Linear;

## Introducción

Dymo LabelPoint 200 le permite crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad de hasta 90 caracteres.

LabelPoint utiliza cassettes de cinta ancha de 6mm, 9mm o 12mm con etiquetas de diferentes colores. Las etiquetas están hendidas en la parte posterior para facilitar su separación de la cinta de soporte. El texto puede imprimirse horizontal o verticalmente en una variedad de tamaños y estilos y puede justificarse a la izquierda, a la derecha o centrado en la etiqueta.

Si precisa más información acerca de las cintas y accesorios para la LP200, visite nuestra página web ([www.dymo.com](http://www.dymo.com))

## Registro de garantía

Le rogamos cumplimente la tarjeta de registro de garantía y la devuelva en un plazo de siete días: véase el folleto de garantía para más detalles.

## Fuente de alimentación

### PILAS

- Presione con el dedo pulgar, abra y retire la tapa del compartimento de las pilas, véase la fig **A1**, página 2.
- Introduzca seis pilas de níquel cadmio alcalinas o recargables de tamaño AA, respetando las marcas de polaridad **A2** y cierre la tapa.
- Extraiga las pilas si LabelPoint no se va a utilizar durante algún tiempo.

### ADAPTADOR DE CA (opcional)

- Conecte el adaptador de CA a la toma **A3**. Al conectar el enchufe adaptador se desconecta la alimentación de las pilas.
- Desenchufe el adaptador de CA de la LabelPoint antes de desconectar la alimentación de red al adaptador, ya que de lo contrario se perderán los ajustes en la memoria de la última etiqueta (véase también ON/OFF).


## Cambio de la cinta

- Presione el cierre y abra la puerta de acceso articulada **B1**.
- Sujete como se muestra, seguidamente levante la cinta **B2** recta hacia arriba y hacia fuera.
- Compruebe que las dos partes **B3** de la cinta estén tensas a través de la boca la cinta y que la cinta pasa entre los postes guía antes de instalarlo como se muestra. Si es necesario, gire la cinta **B4** en sentido horario para tensar la cinta de impresión.
- Compruebe que el interruptor de la cinta **B5** esté ajustado para el tipo de cinta, véase la página 2. Una muesca en la cinta encajará sobre el interruptor cuando éste se halle ajustado correctamente.
- Introduzca la cinta como se muestra, entre el cabezal de impresión **C1** el rodillo de arrastre **C2**.
- Presione firmemente **C3** hasta que la cinta encaje en su lugar. Asegúrese de que tanto la cinta de fondo como la cinta de impresión estén colocadas correctamente.
- Cierre la puerta **B1** hasta que haga clic.

## Cree su primera etiqueta

**E**

Sin duda, estará impaciente por ver lo que es capaz de hacer su nueva LabelPoint 200. Antes de seguir adelante, vamos a revisar las múltiples características avanzadas de la LP200. Siga estos simples pasos para crear su primera etiqueta:





1. Coloque las pilas o conecte el adaptador de CA, enchufe y active la toma de corriente – “Alimentación”.
2. Abra la tapa del compartimento de la cinta y compruebe que la cinta esté correctamente colocada – véase la página 2 y “Cambio de la cinta”.
3. Cierre la tapa. Seguidamente, pulse  para activar la alimentación. La pantalla debe presentar el aspecto siguiente:



Cursor parpadeante

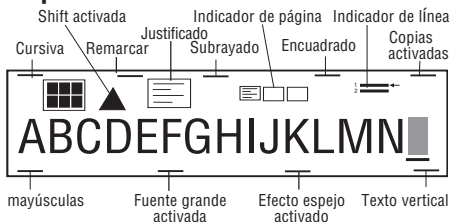
4. Utilice el teclado para introducir su nombre completo. Cada carácter que introduzca aparecerá en la pantalla, por ejemplo:



- Para un carácter en MAYÚSCULAS, pulse  una vez y seguidamente el carácter requerido.
  - Pulse  para que todos los caracteres posteriores sean en MAYÚSCULAS.
  - Pulse la barra espaciadora una vez para insertar un espacio entre cada nombre.
  - Si se equivoca, pulse  para borrar el error. Seguidamente, escriba la corrección.
5. Cuando haya acabado, pulse . Se imprimirá una etiqueta y saldrá de la ranura que hay en la parte superior de la máquina. Espere hasta que se detenga el mecanismo. Seguidamente, presione la palanca de corte **E** para cortar la etiqueta y retirarla de la máquina. Ahora tendrá una etiqueta impresa de alta calidad con su nombre. No la tire. Si ésta es su máquina personal, ¿por qué no pegar la etiqueta en la parte inferior para identificar a su propietario? Acaba de conocer uno de los múltiples usos de sus etiquetas DYMO.

**DYMO**

## La pantalla



La pantalla tiene:

- Hasta dos filas de 15 caracteres, más el cursor, a la vez.
- Indicadores de función - como se ha mostrado anteriormente.
- La pantalla parpadeará si pulsa una tecla incorrecta en una secuencia funcional.

## Teclas de función

### ACTIVAR/DESACTIVAR

Activa y desactiva la alimentación.

- Desactiva automáticamente después de dos minutos si no se pulsa ninguna tecla. La última etiqueta creada se mantendrá y se visualizará cuando se active la máquina de nuevo. Se conservarán cualquier etiqueta y los ajustes almacenados.

Nota: Si las pilas se retiran durante más de unos pocos segundos, se perderán todo el texto y los ajustes.

Cuando se restablece la alimentación, el visor mostrará un cursor parpadeante (sin texto) y los ajustes serán texto de anchura estándar y de altura completa, con todos los demás ajustes desactivados.

### MAYÚSCULAS

- Pulse para que todos los caracteres posteriores sean en MAYÚSCULAS, según confirma el indicador CAPS en el visor.
- Pulse de nuevo para cancelar y volver a las minúsculas.

### CAMBIAR MAYÚSCULAS/MINÚSCULAS

Tiene una doble función- puede pulsar y mantener en esta posición o pulsar y soltar para permanecer en la posición "mayúsculas". Presione de nuevo para volver al estado normal.

- Pulse antes de pulsar una tecla alfabética para producir un carácter en MAYÚSCULAS (CAPS)
- Para las teclas de doble función, pulse en primer lugar para producir la leyenda sobre la tecla.
- Pulsando cuando está activada, aparecerá un carácter en minúscula.

### BORRAR

- Púlsela para borrar el carácter situado a la izquierda del cursor o para salir de determinadas operaciones de las teclas de función.

### BORRAR TEXTO

- Púlsela para borrar todo el texto actual y cancelar cualquier ajuste de longitud fija, pero dejar sin modificar el tamaño de texto y otros ajustes. Utilícela también para salir o borrar determinadas operaciones de las teclas de función.

## TECLA CURSOR

- Pulse o para mover el cursor a lo largo del texto, un carácter cada vez.
- Manténgala pulsada para explorar a través del texto.
- Pulse + o para mover el cursor al comienzo o al final de la línea de texto.
- Cuando se utiliza junto con determinadas teclas de función, use o para seleccionar opciones.
- Para insertar caracteres en el texto, use para situar el cursor debajo del carácter a la derecha del punto de inserción e introduzca los caracteres necesarios.
- Pulse o para mover el cursor al comienzo de la línea anterior o siguiente de una etiqueta de varias líneas.
- Pulse + o + para mover el cursor al comienzo o al final de la etiqueta.

## IMPRIMIR

- Pulse para imprimir la etiqueta.
- Utilice la palanca de corte **E** para liberar la etiqueta - véase la página 2.
- Si el visor muestra la cinta instalada en la máquina es demasiado estrecha para la etiqueta que debe imprimirse. Cambie la cinta.

## PREVISUALIZAR

Le permite previsualizar la etiqueta antes de imprimir.

- Pulse + y todo el texto se desplazará por la pantalla. En las etiquetas con 2 o más líneas, el mensaje se previsualizará como un mensaje de una sola línea.

## ESPACIO

- Pulse para insertar un espacio en el texto.

## SÍMBOLOS

- Pulse para seleccionar un símbolo - véase **Símbolos y caracteres especiales**, así como la tabla de símbolos de la página 2.

## TAMAÑO TEXTO

- La pantalla muestra la selección actual del tamaño de impresión del texto:



| Altura  | Condensada | Normal | Extendida |
|---------|------------|--------|-----------|
| pequeña |            |        |           |
| normal  |            |        |           |

- La altura normal está disponible en todas las cintas, excepto las de 6mm. La altura pequeña está disponible en todas las cintas.
- Pulse para seleccionar el menú de tamaño:



Use para seleccionar el símbolo de tamaño requerido. Después, pulse para confirmar la selección.

El modo **"B" (BIG FONT)** producirá etiquetas muy visibles utilizando la altura de impresión total. En el tamaño B, todo el texto se imprimirá en mayúsculas y sin acentos.

- Para crear una etiqueta en el modo **"B"** use ▲ o ▼ para desplazar el cursor debajo de **"B"** y pulse **↵** (**BFONT** se ilumina en la pantalla).
- En el modo **"B"**, puede elegir entre condensado, normal o extendido, el resto de opciones no están disponibles.

### JUSTIFICAR **(JUST)**

Las etiquetas se imprimen normalmente con el texto justificado a la izquierda. En las etiquetas de líneas múltiples, pulse **(JUST)** para seleccionar texto justificado a la izquierda, justificado a la derecha o centrado, como se muestra en la pantalla. Véase también **LABEL LENGTH**.

### TEXTO VERTICAL

- Gira el texto 90° de forma que se imprime la etiqueta > 90° 0 90°, según lo confirma el indicador **VERT** en la pantalla.
- Pulse de nuevo para cancelar y volver al texto horizontal.

Nota: El texto vertical no está disponible en las etiquetas de líneas múltiples.

### IMPRESIÓN DE LÍNEAS MÚLTIPLES

- Pulse **↵** para comenzar la línea siguiente de texto en una etiqueta de líneas múltiples, p.e.  
**Esta es una etiqueta ← ↵ de dos líneas**, en la pantalla se imprimirá como:

**Esta es una etiqueta de dos líneas** y la pantalla indicará 2 líneas: **≡ ←**

Las etiquetas pueden crearse del modo siguiente:

6mm

9mm

9mm

12mm

12mm

El indicador de líneas en la pantalla confirmará el número de líneas en la etiqueta.

### IMPRESIÓN ENCUADRADA/SUBRAYADA **(BOX/UL)**

- Si no se ha seleccionado la opción **Box/Underline**, pulsando **(BOX/UL)** una vez se visualizará el menú siguiente:

← **BOX/UL** →

|                       |   |             |
|-----------------------|---|-------------|
| Subrayado -           | = | <b>DYMO</b> |
| Enmarcado cuadrado -  | = |             |
| Enmarcado hexagonal - | = |             |
| Enmarcado redondo -   | = |             |
| Enmarcado en ZigZag - | = |             |
| Enmarcado sombreado - | = |             |

- Use **↶** **↷** para mover el cursor a la opción deseada. Pulse **↵** para seleccionar la opción (confirmada mediante el indicador **□** o — visualizado), o **(DEL)** para salir.
- Cuando se visualiza el indicador **□** o — pulse **(BOX/UL)** para cancelar la opción **Box/Underline**.

### LONGITUD ETIQUETA

La longitud normalmente se calcula automáticamente, según la longitud del texto en la etiqueta.

La función de longitud de la etiqueta visualiza la última longitud de etiqueta fija utilizada, por ejemplo:

45mm ↑ ↓ ← 10 →

- Pulse **(DEL)** para salir de la función de longitud sin cambiar la longitud, o:
- Use **↶** **↷** **▲** o **▼** para aumentar (5000mm máx.) o reducir la longitud en pasos de 1mm, o **↶** **↷** para aumentar o reducir la longitud en pasos de 10mm. La longitud de etiqueta fija mínima es de 45mm.
- Pulse **↵** para fijar la longitud de todas las etiquetas siguientes, confirmado mediante el indicador **LTH SET** en el visor.
- Pulse **(LTH)** para cancelar la longitud fija y restablecer la longitud automática.
- Si la longitud fija es demasiado corta para el texto, cuando pulse **(PRINT)** o **+** **(CAPS)**, el visor mostrará cuánto es más larga la etiqueta que la longitud fija, por ejemplo: **← + 9mm →** y no se imprimirá. Cancele la longitud fija (véase arriba), o pulse **(LTH)** dos veces y use **↶** **↷** para aumentar la longitud; la etiqueta es ahora lo suficientemente larga y puede imprimirse.

### COPIAS MÚLTIPLES **(+)** **(COPIES)**

- Su LabelPoint puede proporcionar copias múltiples dentro de la gama 1-99.
- Para usar esta función pulse **(+)** y seguidamente **(COPIES)** para que se muestre el último número de copias fijadas en el visor, por ejemplo **↑ ↓ # = 03**. Use **▲** o **▼** para aumentar o reducir el número de copias requeridas. Después, pulse **↵** para confirmar (el indicador **COPIES** se ilumina en el visor). Para imprimir la cantidad deseada pulse **(PRINT)**.

- Para cancelar un ajuste de copias múltiples existente, pulse + .

Nota: Se imprimirá una fila de puntos verticales entre cada etiqueta como una guía de corte.

## NUMERACIÓN ASCENDENTE

Las etiquetas pueden imprimirse en incrementos de 1 automáticamente.

- Introduzca su número inicial como el dígito de la derecha en la etiqueta. Pulse después el visor, ascenderá un dígito hasta el número siguiente. Pulse después para continuar la secuencia.
- También es posible incluir una **numeración incremental automática** cuando imprima copias múltiples.
- Introduzca su número inicial, por ejemplo, LABEL 1A.
- Seguidamente pulse después seguidamente hasta que se visualice el número de copias que desee, p.e. 10, o use o para mover el cursor a los dígitos de números e introduzca el número requerido. Pulse para confirmar.

Ahora pulse seguidamente . De este modo, se imprimirán diez etiquetas - LABEL 1A a LABEL 10A. Cuando utilice el ajuste de longitud fija, la LabelPoint dejará de imprimir cuando la etiqueta supere la longitud fija.

## ESTILO

- Pulse para visualizar el menú de estilo:

← →

- Use o para seleccionar texto en  *cursiva*, **huoco** o Efecto espejo, después pulse para confirmar. El indicador STYLE se encenderá en el visor.
- Pulse de nuevo para cancelar y volver al texto normal.

## CORTE DE PÁGINA +

Puede dividir su etiqueta en “páginas” o bloques de texto, cada uno con sus propios ajustes de estilo y tamaño de texto. El número de líneas que pueden crearse en cada página dependerá de la anchura de la etiqueta.

- Pulse + para insertar un corte de página.
- Pulse + para previsualizar la etiqueta; cada corte de página se identifica con el símbolo •II•.

## MEMORIA ÚLTIMA ETIQUETA

- El aparato almacenará el texto de la última etiqueta y los ajustes cuando se apague. Al restablecer la alimentación, esta información se restablecerá y se visualizará. La extracción de las pilas durante más de unos pocos segundos puede hacer que se pierda esta información.

## ALINEACIÓN +

- Si se ajusta una longitud de etiqueta fija, cada pulsación de + alineará el texto a la izquierda, el centro o la derecha de la etiqueta, como se muestra en la pantalla.

## CONVERSIÓN EN EUROS or +

La LabelPoint puede ajustarse para convertir una moneda seleccionada en o en + Euros. Cuando esto se selecciona, la etiqueta se explora de derecha a izquierda para encontrar un número válido. La primera aparición de una coma (,) o un punto (.), leyendo de derecha a izquierda, se considerará como una coma. Por ejemplo:

- Si se ajusta para convertir entre Euros y francos belgas (véase “Configuración en Euros” más adelante), pulsando + se convertirá el número en la etiqueta en francos belgas y se añadirá el valor de BF al final de la etiqueta:  
“Oferta 10,00” se convertirá en “Oferta 10,00/BF403,40”. Si el número original está al final de la etiqueta, se sustituirá por el valor BF:  
“Oferta 10,00” se convierte en “Oferta BF403,40”
- Al pulsar se convertirá el número de la etiqueta en Euros y se añadirá el valor del Euro al final de la etiqueta:  
“Oferta 10,00/” se convierte en “Oferta 10,00/€0,24” Si el número original está al final de la etiqueta, se sustituirá por el valor de Euros:  
“Oferta 10,00” se convertirá en “Oferta €0,24” Observe que los valores se redondean a las centenas más próximas a la unidad.

## CONFIGURACIÓN DE EUROS

Para ajustar la moneda para la conversión en Euros:

- Pulse + y seguidamente . La pantalla mostrará la moneda seleccionada previamente y su tipo de conversión en Euros, p.e.:  
**BEF ↑↓ BF40,3399**
- Use o para desplazarse entre las monedas disponibles:  
Austria: 13,7603 öS  
Bélgica: BF 40,3399  
Alemania: DM 1,95583  
España: 166,386 Pts  
Finlandia: 5,94573 mk  
Francia: 6,55957 Fr  
Irlanda: £ 0.78756  
Italia: L1936,27  
Luxemburgo: LF 40,3399  
€1 = \_

Pulse para confirmar la selección.

- La próxima vez que pulse o + , la conversión estará entre Euros y la moneda seleccionada.

La línea que muestra €1 = \_ la define el usuario. Puede introducir un símbolo de moneda y un tipo para su moneda respecto al Euro, p.e. \$US. Observe que para las monedas mayores que el Euro, debe introducir '0' antes de la coma decimal del valor.

## Símbolos y caracteres especiales

### CARACTERES INTERNACIONALES (ACENTOS)

Para añadir un acento (o diacrítico), escriba el carácter primero, inmediatamente seguido por el acento, por ejemplo pulse (E) seguido de (´) para obtener é. Para añadir un acento (o diacrítico) a un carácter existente, utilice ◀ o ▶ para colocar el cursor a la derecha del carácter a modificar, luego pulse la tecla del acento (o diacrítico) apropiada.

### SÍMBOLOS +

- Pulse para visualizar los símbolos y caracteres especiales, algunos de los cuales no están disponibles directamente a través del teclado. La pantalla mostrará: **A1** ← ↑ ↓ →. Cada letra selecciona una línea de símbolos, como se muestra en la Tabla de la página 2.
- Pulse (DEL) para cancelar, o pulse una tecla alfabética de la "A" a la "Z" hasta que encuentre la línea de símbolos adecuada.
- Luego pulse un número del 1 al 6 para seleccionar el símbolo. Alternativamente, use ▲ o ▼ para desplazarse entre las filas de la A a la Z, luego utilice ◀ o ▶ para colocar el cursor debajo del símbolo seleccionado. Pulse (↵) para colocar el símbolo en la etiqueta.

### CONTRASTE DE IMPRESION

Puede ajustarse pulsando  +  seguido de (PRINT) para visualizar los tres símbolos de contraste .



- Utilice ◀ o ▶ para seleccionar una impresión más clara o más oscura.
- Pulse (↵) para confirmar el ajuste. El nivel de contraste volverá a la media al desconectar y conectar de nuevo la Máquina..

Nota: Esta función le permite ajustar la calidad de impresión en condiciones de temperatura extremas.

## Limpieza

- Limpie la hoja del cutter regularmente: Saque la cinta, luego coloque la punta de un lápiz o bolígrafo entre la pieza en forma de L **D1** y la guía, ver página 2.
- Mantenga pulsada la palanca del cutter **E** para visualizar la cuchilla **D2**, luego use algodón y alcohol para limpiar ambas caras de la cuchilla. Libere la palanca del cutter **E**.
- Compruebe y limpie regularmente el cabezal de impresión **D2** utilizando SOLO algodón y alcohol.

## Diagnóstico de averías

### No hay visualización en la pantalla

- compruebe que la máquina esté conectada
- cambie las pilas descargadas
- verifique el adaptador.

### No imprime o el texto es deficiente

- cambie las pilas descargadas
- compruebe que la cinta esté colocada correctamente
- limpie el cabezal de impresión
- cambie la cinta.

### Impresión defectuosa en color blanco

- Al imprimir una etiqueta con los caracteres en Blanco sobre fondos Negro o Transparente, puede ser necesario incrementar el contraste de impresión para mejorar la calidad de la misma. Para cambiar el contraste de impresión a través del teclado, siga las instrucciones del apartado "Contraste de Impresión".


### Atasco de la cinta

- quite con cuidado la cinta
- desatasque la cinta
- NO CORTE la cinta de impresión, girela **C2** para tensarla
- corte el exceso de cinta soporte
- coloque de nuevo / sustituya la cinta.

### Cortado deficiente de la cinta

- limpie regularmente la hoja del cutter.

### No hay respuesta al pulsar la tecla de impresión

- !!!!!!!!!!!!!!! en la pantalla indica un atasco de la cinta. Pulse cualquier tecla para volver a la visualización normal de la pantalla. Abra el compartimento de la cinta y libere el atasco.
-  parpadeando en la pantalla indica que las pilas están descargadas. Pulse cualquier tecla para volver a la visualización normal de la pantalla. Reemplace las pilas.

### No funciona

- Llame a la Línea de Atención al Cliente de Dymo, ver Tarjeta de Garantía.

